RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any.
We don't have enough translators or editors
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
Visit our website for details
http://www.aerandria.net

"Manga, one day at a time."

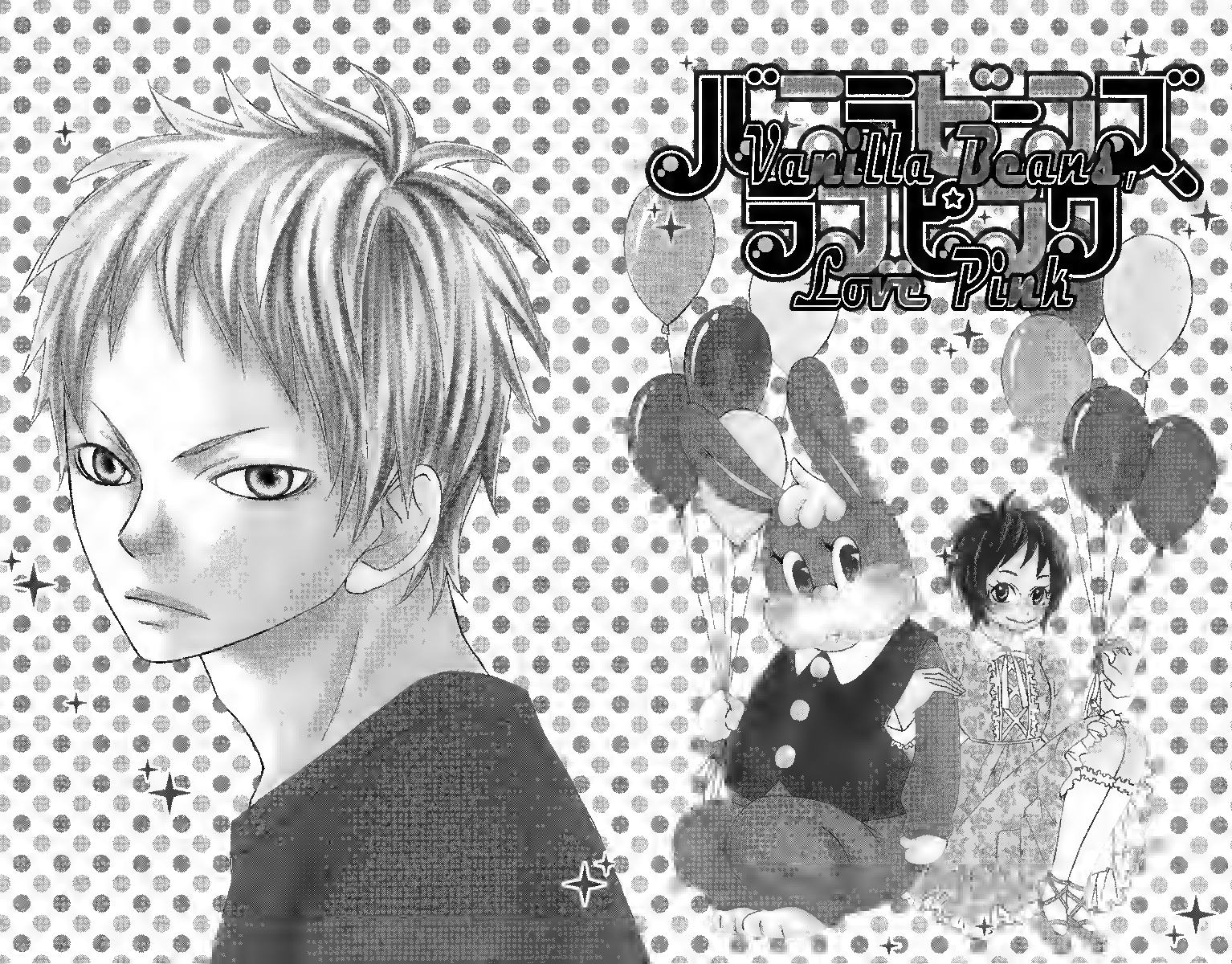
Aerandria

http://aerandria.net irc://irc.rizon.net/aerandria

Akuma ga Halleluya Ch 3

SCANNER LACAILLE
TRANSLATOR MARI
PROOFREADER DANIELLE
EDITOR DAI SAMA & NADI
QC ADRIFT

Shoujo Manga How-to-make-a-girl-fall-for-you Tip #1 Smell nice Maybe like soap or flowers or vanilla or food That seems to be where it's heading, eh? These girls are just hungry for sweets -Adrift


バニラビーンズ
Vanilla Beans
ラブピンク
Love Pink

I ADORE
CUTE THINGS.

I'M A GIRL,
AFTER ALL!

ding
ding
thud
OUT OF THE WAY, TAMIKO!
VROOM
out of the way!
¥18 00
Haruyama Shopping District
I am Nakayama Tamiko, sixteen years old.
I have one jersey, glasses, and my stupid, plain name.
But they all suit my stupid, plain face.
DARK
AURA
MOTHER
part of her uniform

NAKAYAMA FISH MARKET
ROAR
WEL-COME !!!
HONORABLE MAN
I'M HO-ME!
I'm "the fish-shop girl."
And speaking of which,
PLEASE, DEAR MOON!
I WANT TO BECOME A PRINCESS!
AND THEN A PRINCE ON A WHITE HORSE WILL...
OPEN
I hate my life!
Ahh

KE-KEITA!!!
GROSS AS USUAL, I SEE
And this rude guy is the spoiled son of the cake-shop owner.
HERE, CATCH!
Return me!!
THUD
TOMI-KO!
KNOW YOUR PLACE.
THROW
Step aside
frozen
THE JERSEY SUITS YOU BETTER
SLAM
VROOM

Momoi Keita, sixteen years old.
He lives in a fairytale house surrounded by cute cakes.
Even his name reads "MOMO."
*NOTE MOMO MEANS PEACH
I WANTED TO BE BORN IN THE CAKE-SHOP!
AW, YOU SMELL SO NICE!
I HATE IT! I'M A MAN!
sniff
sniff
sniff
sniff
ding
dong
sniff
sniff
And he always smells of vanilla!
I HAVE VANILLA ON ME AGAIN I'M SO SICK OF IT
WELL, IT IS BETTER THAN STINKY FISH, ANYWAY...
WATCH WHAT YOU'RE SAYING...
rummage

Alright
WHERE DID YOU GET THAT, YOU... TAMIKO!
Alright
Here they go again
AND WHAT'S WITH YOUR NAME, KEI-TA*!
BA
N
EVEN THOUGH YOU WERE SUPER-FAT IN GRADE SCHOOL BECAUSE OF ALL THE CAKES!

*NOTE THE 'TA' IN KEITA MEANS FAT

Maki-senpai is from the optician's, in the same shopping district.
He's very mature and relaxed.
Optician Maki
HOW ARE YOUR GLASSES?
THEY ARE THE BEST!
GLAD TO HEAR IT
Hahaha
Yuuush
Just like my ideal
PRINCE!♡
stare
And he's really good at sports.
eeeek!

STOP DAY-DREAMING AND GO BUY SOY SAUCE!
I'LL GROW UP INTO A REAL LADY WORTHY OF SENPAI!
ia Shopping
istrict
GK
weep
YOU'RE STILL YOU.
EVEN IF YOU WEAR SUCH FRILLY DRESSES,
BUT TAMIKO, WHAT'S WITH THE OUTFIT?
ARE YOU GOING TO SOME COSTUME PARTY?
HERE YOU ARE, SOY SAUCE
thud
I'LL RUN AWAY FROM HOME!
waaah!
AND DON'T FORGET THE SOY SAUCE!

EVERYONE IS SO MEAN
creak
creak
WHOA! TAMIKO IS DRESSED LIKE A GIRL!
ha ha ha
THAT'S SICK!
YOU'LL NEVER SEE FRESH FISH IN YOUR LIVES AGAIN!
I HATE FISH ANYWAY!
ha ha ha
thud
thud
thud
HEY!
SICK!
SICK!
OUCH!
sob
I'M SO MISERABLE
EVEN GRADE SCHOOL KIDS LIKE THEM...
Grr. NO...
I'll show them!
Ecky!
Ecky!

SOMEONE, SAVE ME!
Perk
boi
nk
WAH!
!
KCK
KCK
KCK
KCK
IT'S A BAL-LOON BOMB!
MON-STER-RAB-BIT!
RUN FOR IT!

WHAT?
AH!
hop
BUNNY-RABBIT...
hop
hop
hop
hop
hop
hop
super cute!

OPEN
OH, DEAR MOON! HE REALLY SAVED ME...
I WANT TO SEE HIM AGAIN!
YOU'RE LOOKING FOR A PINK RABBIT?
You smell so good! ♡
Sniff Sniff
I HAVEN'T SEEN IT.
You smell so good! ♡
Playing adult before the kids
AND WHAT IS WITH THE LAME PICTURE?
THE PICTURE
hug
hug
THROW

grab
WHAT ARE YOU DOING?!
HUG
THIS IS THE RABBIT OF MY DESTINY!
....
DON'T LOOK, KIDS
sniff sniff
Aiiiiih!
A PERVERT! RUN!
Perverth
Perverth
Perverth
hop
hop
tap !!
WANTED
I WAS SO STUPID TO ASK KEITA!
Haruyama Shopping District

GLUE
GLUE
Mmm... What's this?
WHO WAS IT?
WHO GLUED THESE WEIRD POSTERS?!
WAAAH! IT'S MR. RABBIT!
I'LL CERTAINLY FIND HIM.
!

IT'S THE SAME RABBIT...
HE RAN AWAY!
running
Bye-bye!
WAIT!
YOU!
IS THAT RABBIT ALWAYS HERE?!
YES.
Optician Maki
THIS PLACE IS...!
IT IS CALLED THE OPTICIAN'S RABBIT.
He gives away balloons

THIS MEANS...
SEN-PAI
HM?
yawn
THAT MAYBE...!!!
YOUR HOBBIES ARE CREEPY.
ANYWAY, YOU DON'T STAND A CHANCE, TAMIKO.
Heh!
DON'T YOU DARE SPEAK LIKE THAT ABOUT HIM!
AND THAT GUY'S POLISHED ATTITUDE MAKES ME SICK!
Any way you look at him, he's like a prince!

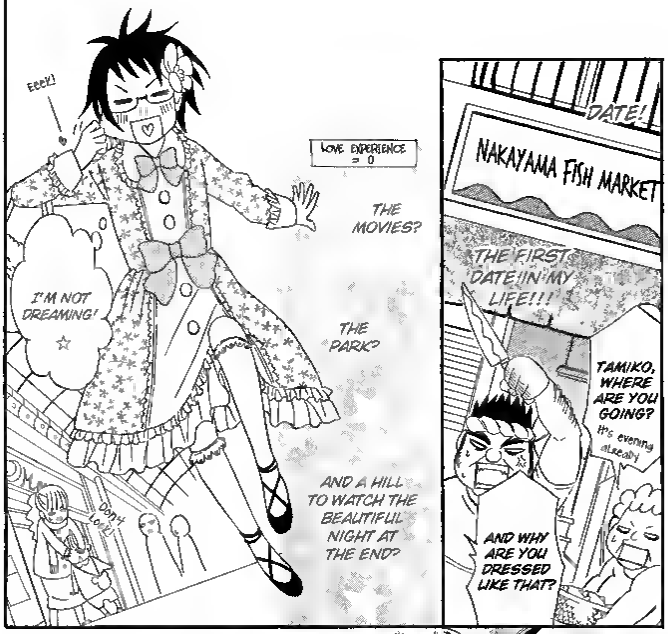
I MEAN, WHO WOULD WANT TO HAVE YOU FOR A GIRLFRIEND?
HAVE YOU SEEN YOURSELF IN THE MIRROR?
Hahaha!
what, you want to fight?
HE ALWAYS, ALWAYS MAKES FUN OF ME
I CAN'T STAND IT ANYMORE!
I WON'T FORGIVE HIM FOR THIS!
running
JOB

KEITA, YOU IDIOT!
HELP ME, BUNNY-RABBIT!
Hehi
WHAT DO YOU WANT TO TALK ABOUT?
I... I KNOW YOUR SECRET, SENPAI!
EH?
ER... I..
I'VE ALWAYS LOVED YOU!!

SO PLEASE, GO OUT WITH ME!
I...
I said it...
BLUUUUSH
THANK YOU! I ALSO LIKE YOU.
N-NO WAY!!!
chatter
chatter

IS THAT TAMIKO'S BOY-FRIEND?!
THE OPTI-CIAN'S BOY!
TAMIKO REALLY DID IT!
chatter
EVERYONE'S SO SURPRISED!
chatter
KIKUCHI'S VEGETABLES
WATCH ME NOW, KEITA!
chatter
Doesn't he need glasses, himself?
chatter

I CAN DO ANYTHING I SET MY MIND TO!
I KNOW IT IS SUDDEN, BUT HOW ABOUT A DATE TODAY?
EHHH?!
Haruyama Sho
District
DON'T YOU WANT TO?
OF... OF COURSE I DO!
IT'S AN HONOR!
WHY DON'T YOU COME OVER?
I WANT TO SEE YOU RIGHT NOW.
SLUUUSH


Eeek!
LOVE EXPERIENCE = 0
I'M NOT DREAMING! ☆
THE MOVIES?
THE PARK?
AND A HILL TO WATCH THE BEAUTIFUL NIGHT AT THE END?
Oooh! Lovely!
DATE!
NAKAYAMA FISH MARKET
THE FIRST DATE IN MY LIFE!!!
TAMIKO, WHERE ARE YOU GOING?
It's evening already!
AND WHY ARE YOU DRESSED LIKE THAT?

Optician Maki
?! THE RABBIT?
SINCE IT IS SENPAI ARRANGING IT—
— I'M SURE IT WILL BE A PERFECT DATE!

AND... SENPAI?
WHAT'S GOING ON?
!!!
GRAB

STOVE
STOP!
clank
!
turn

IT DIDN'T TAKE A GENIUS TO GUESS WHO IT WAS.
SWEET VANILLA AROMA...
cover
running
I THINK... HE WORKS FOR MY SHOP.

KEITA WAS IN THE RABBIT SUIT...
I'M SORRY, BUT WE HAD TO FIRE KEITA.
IT COULDN'T BE HELPED——
——AFTER WHAT HE DID.
I GUESS SO...
SO LET'S TRY AGAIN!
GRIN
ANOTHER DATE?

AH!
YES!
HE DRESSED UP AS THE RABBIT AND TRIED TO MAKE UP TO ME.
BUT I GUESS IT WAS ALL JUST TO TEASE ME.
AFTER ALL, I HAVE MAKI SENPAI NOW.
I'LL FORGET ABOUT THE RABBIT IN NO TIME!
LEEWARD*

*NOTE: DEFN. LEEWARD - THE DIRECTION IN WHICH THE WIND IS BLOWING

"THEN I'LL BE WAITING FOR YOU AT HOME TOMORROW."
NAKAYAMA
EEK! ♡
WHAT SHOULD I WEAR? ♡
excited
excited
THIS TIME...
...I WON'T LET ANYTHING GET IN OUR WAY!
Hehehe!
YO!
sneak-thief
2ND FLOOR
FUGHHH!

DOES HE EVEN KNOW WHAT HE DID TO ME?!
turn
I'M NOT TALKING TO YOU ANYMORE!
HEY, HEY! WHY ARE YOU COMING IN?!
YOU'LL CATCH A COLD IN THAT
flop

FORGET ABOUT MAKI
IT'S TOO MUCH OF A BOTHER TO EXPLAIN, SO I'LL GET RIGHT TO THE POINT

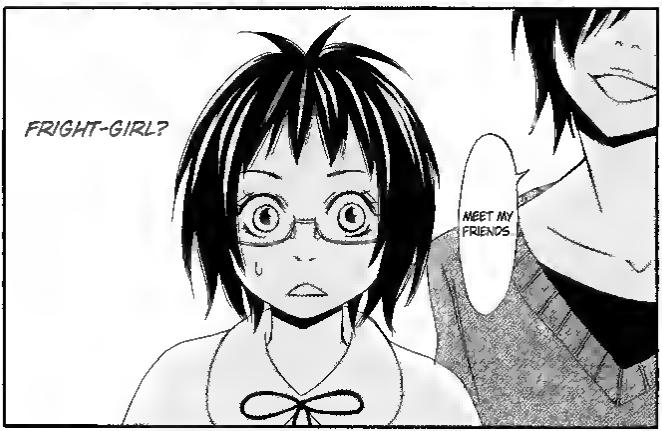
EH?

.....
JUST... GET OUT!
HEY, WERE YOU EVEN LISTENING?! And don't push! I'll fall!
ANY-WAY!
JUST DON'T GO NEAR HIM!
SLAM

WH-WHAT WAS THAT?
EEK!
EEK!
WHAT AM I SO EXCITED OVER?!
TAMIKO, SHUT UP!
NAKAYAMA
EEK!
thump thump thump
HE MADE SUCH A—
— SERIOUS FACE... I HAD NEVER SEEN THAT BEFORE.

I MUST GO SEE SENPAI AND JUST FORGET ABOUT THIS!
Optician
open
WELCOME!
COME IN!
YOUR DRESS IS VERY CUTE
Blush
GOOD EVENING!
THANK YOU!
WEL-COME TO MY ROOM
THIS IS THE ROOM OF MY BELOVED SENPAI
open

Hahaha!
IS THAT THE FRIGHT-GIRL IN QUESTION?
Eheheh!
Welcome!
Bullyalbo!
HEY, THIS GIRL IS SERIOUSLY SICK...


FRIGHT-GIRL?
MEET MY FRIENDS

WHO ARE THOSE PEOPLE?
hold
WON'T YOU PLAY WITH EVERYONE?
EH?
gulp
DIDN'T YOU SAY YOU KNEW MY SECRET?

SHOVE
SO YOU WERE DECEIVING ME?!
THAT'S SUCH A STRONG WORD.
WEREN'T YOU THE ONE WHO STARTED THIS GAME?

I HATE MOE DRESSES
Slap
BUT YOU'RE SUCH A MANIAC
This one's REALLY ugly
I THOUGHT I SHOULD CHANGE THE TYPE SOMETIMES
DON'T TOUCH ME!
"FORGET ABOUT MAKI!"
BUT I GUESS I OVERDID IT.
SHE'S REALLY NOT TO MY TASTE AT ALL!
shake
YOU ..
shake

BA
DIRT-BAG!!!
WHAT?
MAKI, THAT WAS SO UNCOOL!
Augh!
DON'T LAUGH! CATCH HER!
KEITA KNEW.

HE WAS TRYING TO SAVE ME.
GRAB
COME NOW, DON'T PLAY SHY..
IF YOU COME ANY CLOSER, I'LL JUMP!
Hey, hey!
SAVE ME!
WHAT'S THAT?

Waa!
Who?
Ani he seemed so mature!
BIG SCOOP!
THE FACE OF THE OPTICIAN'S BOY YOU'VE NEVER SEEN!
With photo material!
The girls serving him so happily are
The evident pride and enjoyment of
WHAT ARE THOSE THINGS?
cold sweat
catch
SOME-THING'S WRITTEN ON THEM.
running
COLLECT THEM! HIDE THEM ALL!
This is
DAMN, EVEN I AM IN THE PIC-TURES!
running
WHO DID THIS?!

BUNNY-
RABBIT!

HE RAN AWAY!
RUNNING
BUNNY-RABBIT!
hop
hop
hop
hop
hop
STOP!

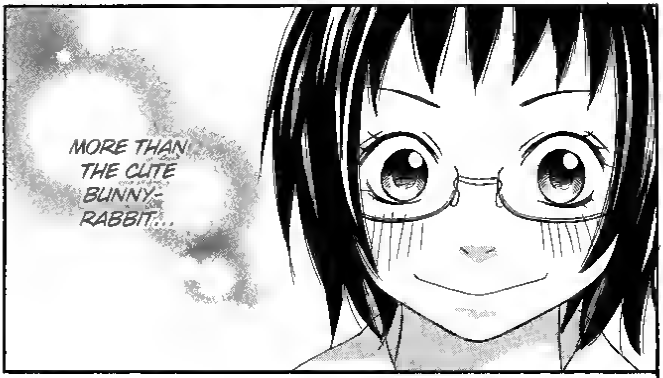
THANK YOU FOR SAVING ME, KEITA!
I...
I WAS VERY HAPPY IT WAS YOU!

IT REALLY MADE MY HEART RACE.
YOU'RE SO NOT CUTE WHEN YOU OPEN YOUR MOUTH.
THAT'S BECAUSE YOU WERE RUNNING
I'M NEVER CUTE!
pout
HE'S EVEN POUTING!

WHAT CAN I DO? I REALLY THINK KEITA'S VERY CUTE.
KEITA, YOU'RE CUTE!
WHAT?
THAT'S DISGUST-ING, YOU IDIOT!
DON'T YOU DARE CALL ME CUTE!

AND THERE IS SWEET VANILLA AROMA FLOWING FROM HIM.

JUST TO LET YOU KNOW,
YOUR FAVORITE MR. RABBIT WAS FIRED.
SO I WON'T BE CUTE FROM NOW ON. IS THAT OK WITH YOU?


MORE THAN THE CUTE BUNNY-RABBIT...

AH, WHAT A NICE SMELL!
I LOVE THE SMELL OF VANILLA!
DON'T HUG ME!